

# Ανωνυμοποιημένο κείμενο

Μετάφραση

C-654/18 – 1

## Υπόθεση C-654/18

### Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

#### Ημερομηνία καταθέσεως:

18 Οκτωβρίου 2018

#### Αιτούν δικαστήριο:

Verwaltungsgericht Stuttgart (Διοικητικό δικαστήριο Στουτγάρδης, Γερμανία)

#### Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

10 Οκτωβρίου 2018

#### Προσφεύγουσα:

Interseroh Dienstleistungs GmbH

#### Καθής:

SAA Sonderabfallagentur Baden-Württemberg GmbH

---

VERWALTUNGSGERICHT STUTTGART (Διοικητικό δικαστήριο  
Στουτγάρδης, Γερμανία)

Διάταξη

Επί της διοικητικής υποθέσεως

Interseroh Dienstleistungsgesellschaft mbH,

[παραλειπόμενα] 51149 Κολωνία

- προσφεύγουσα -

[παραλειπόμενα]

κατά

SAA Sonderabfallagentur Baden-Württemberg GmbH,

[παραλειπόμενα] 70736 Fellbach

- καθής -

[παραλειπόμενα]

που αφορά διασυνοριακή μεταφορά αποβλήτων

το Verwaltungsgericht Stuttgart (Διοικητικό δικαστήριο της Στουτγάρδης, Γερμανία) –δέκατο τέταρτο τμήμα– [παραλειπόμενα]

εξέδωσε στις 10 Οκτωβρίου 2018

την ακόλουθη διάταξη: **[σελ. 2 του πρωτοτύπου]**

I. Υποβάλλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δυνάμει του άρθρου 267, παράγραφος 1, στοιχείο β', της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), αίτηση προδικαστικής απόφασης επί των ακόλουθων ερωτημάτων, τα οποία αφορούν την ερμηνεία

του άρθρου 3, παράγραφος 2,

του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για τις μεταφορές αποβλήτων, που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 12ης Ιουλίου 2007, L 190, σ. 1 επ.:

1. Πρέπει το άρθρο 3, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006,

κατά το οποίο οι μεταφορές των ακόλουθων αποβλήτων που προορίζονται για αξιοποίηση υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημέρωσης, του άρθρου 18, εφόσον η ποσότητα των μεταφερόμενων αποβλήτων υπερβαίνει τα 20 κιλά:

α) τα απόβλητα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή III Β·

β) τα μείγματα, τα οποία δεν ταξινομούνται σε μία ενιαία καταχώριση στο παράρτημα III, δύο ή περισσότερων αποβλήτων

που απαριθμούνται στο παράρτημα III, υπό τον όρο ότι η σύνθεση των μιγμάτων αυτών δεν μειώνει τη δυνατότητα περιβαλλοντικά ασφαλούς αξιοποίησης και ότι τα μείγματα αυτά απαριθμούνται στο παράρτημα IIIA, σύμφωνα με το άρθρο 58,

να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι μείγματα από απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων με βάση το χαρτί, τα οποία –έχοντας τέτοια σύνθεση ώστε τα κλάσματα των απορριμμάτων, θεωρούμενα κάθε φορά μεμονωμένα, να– εμπίπτουν στις τρεις πρώτες περιπτώσεις της καταχωρίσεως B3020 του παραρτήματος IX της Συμβάσεως της Βασιλείας και, επιπλέον, περιέχουν ανεπιθύμητες ύλες σε ποσοστό έως 10 %, εμπίπτουν στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας και, συνεπώς, υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18 και όχι στην υποχρέωση κοινοποιήσεως που προβλέπει το άρθρο 4;

Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα:

2. Πρέπει το άρθρο 3, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006,

κατά το οποίο οι μεταφορές των ακόλουθων αποβλήτων που προορίζονται για αξιοποίηση υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημέρωσης, του άρθρου 18, εφόσον η ποσότητα των μεταφερόμενων αποβλήτων υπερβαίνει τα 20 κιλά:

α) τα απόβλητα που απαριθμούνται στο παράρτημα III ή III B·

β) τα μείγματα, τα οποία δεν ταξινομούνται σε μία ενιαία καταχώριση στο παράρτημα III, δύο ή περισσότερων αποβλήτων που απαριθμούνται στο παράρτημα III, υπό τον όρο ότι η σύνθεση των μιγμάτων αυτών δεν μειώνει τη δυνατότητα περιβαλλοντικά ασφαλούς αξιοποίησης και ότι τα μείγματα αυτά απαριθμούνται στο παράρτημα IIIA, σύμφωνα με το άρθρο 58,

να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι μείγματα από απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων με βάση το χαρτί, τα οποία –έχοντας τέτοια σύνθεση ώστε τα κλάσματα των απορριμμάτων, θεωρούμενα κάθε φορά μεμονωμένα, να– εμπίπτουν στις τρεις πρώτες περιπτώσεις της καταχωρίσεως [σελ. 3 του πρωτοτύπου] B3020 του παραρτήματος IX της Συμβάσεως της Βασιλείας και, επιπλέον, περιέχουν ανεπιθύμητες ύλες σε ποσοστό έως 10 %, δεν κατατάσσονται στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIA και, συνεπώς, δεν υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18, αλλά στην υποχρέωση κοινοποιήσεως που προβλέπει το άρθρο 4;

II. Αναστέλλει τη διαδικασία έως την έκδοση της αποφάσεως του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Σκεπτικό:****I.**

Οι διάδικοι ερίζουν ως προς το αν η προσφεύγουσα υποχρεούται να εφαρμόσει τη διαδικασία κοινοποιήσεως του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 για τη μεταφορά απορριμμάτων χαρτιού ή χαρτονιού και συνθέσεων με βάση το χαρτί ή το χαρτόνι χωρίς υπολείμματα από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στις Κάτω Χώρες. Ειδικότερα, αμφισβητείται το κατά πόσον τα επίδικα απόβλητα εμπίπτουν στον κωδικό B3020 του παραρτήματος III της Συμβάσεως της Βασιλείας («πράσινος» κατάλογος αποβλήτων) ή στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIΑ («πράσινος κατάλογος αποβλήτων») ή αν πρόκειται για μη εμπίπτοντα στον κατάλογο απόβλητα.

Ο κωδικός B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας καλύπτει απορρίμματα χαρτιού, χαρτονιού και προϊόντων με βάση το χαρτί και στην ελληνική απόδοση έχει την εξής διατύπωση:

Τα ακόλουθα υλικά, υπό τον όρο ότι δεν έχουν αναμειχθεί με επικίνδυνα απόβλητα:

Απορρίμματα και απορρίμματα της παραγωγής χαρτιού ή χαρτονιού από

- αλεύκαστο χαρτί ή χαρτόνι ή κυματοειδές χαρτί ή χαρτόνι
- άλλου τύπου χαρτί ή χαρτόνι, που παράγεται κυρίως από χαρτοπολτό χημικώς λευκασμένο, μη χρωματισμένο στη μάζα του
- χαρτί ή χαρτόνι που παράγεται κυρίως από μηχανικό χαρτοπολτό (π.χ. εφημερίδες, περιοδικά και παρόμοια έντυπα)
- άλλα είδη, στα οποία συμπεριλαμβάνονται χωρίς η απαρίθμηση να είναι περιοριστική:
  1. επικολλητά χαρτόνια
  2. αξεδιάλεχτο άχρηστο υλικό [σελ. 4 του πρωτοτύπου]

Το σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIΑ ορίζει τα εξής:

3. Τα κάτωθι μείγματα αποβλήτων που ταξινομούνται σε επιμέρους περιπτώσεις ή υποπεριπτώσεις μιας ενιαίας καταχώρισης περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα:

[...]

- ζ) μείγματα αποβλήτων που ταξινομούνται στο πλαίσιο της σύμβασης της Βασιλείας στην καταχώριση B3020, εφόσον πρόκειται μόνο για αλεύκαστο χαρτί, χαρτόνι ή κυματοειδές

χαρτί ή χαρτόνι, άλλα είδη χαρτί ή χαρτόνι, κυρίως από χαρτοπολτό χημικώς λευκασμένο, μη χρωματισμένο στη μάζα, χαρτί ή χαρτόνι κυρίως από μηχανικό χαρτοπολτό (π.χ. εφημερίδες, περιοδικά και παρόμοια έντυπα)

[...]

Από το 2006 η προσφεύγουσα συλλέγει σε όλη τη Γερμανία χρησιμοποιημένες συσκευασίες πωλήσεως (ελαφρές συσκευασίες) από ιδιώτες τελικούς καταναλωτές και τις διαθέτει για αξιοποίηση. Μεταφέρει τα επεξεργασμένα απορρίμματα χαρτιού εκτός συνόρων προς ανακύκλωση σε εργοστάσιο χαρτοποιίας στο Hoogezand (Κάτω Χώρες). Στο εργοστάσιο αυτό παράγεται καινούργιο χαρτί και καινούργιο χαρτόνι από τα απορρίμματα χαρτιού. Οι μεταφορές από το ομόσπονδο κρατίδιο της Βάδης-Βυρτεμβέργης πραγματοποιούνται μέχρι σήμερα βάσει αδειών ελέγχου εξαγωγών της καθής και των αρμόδιων ολλανδικών αρχών σύμφωνα με τα άρθρα 4 επ. του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Σύμφωνα με τις προδιαγραφές του αγοραστή (ESKA Graphic Board BV), τα απορρίμματα χαρτιού που μεταφέρει η προσφεύγουσα στις Κάτω Χώρες πρέπει να έχουν την ακόλουθη σύνθεση:

Τουλάχιστον 90 % χρησιμοποιημένα, χωρίς υπολείμματα, συμβατά με το σύστημα είδη από χαρτί ή χαρτόνι και συνθέσεις με βάση το χαρτί ή το χαρτόνι, με την εξαίρεση των χαρτονιών συσκευασίας υγρών προϊόντων συμπεριλαμβανομένων και των μερών της συσκευασίας όπως οι ετικέτες κλπ.

10 % κατ' ανώτατο όριο ανεπιθύμητες ύλες:

- Καμία μεταλλική και ορυκτή ανεπιθύμητη ύλη με βάρος τεμαχίου > 100 g
- Χαρτόνια συσκευασίας υγρών προϊόντων < 4 %
- Πλαστικά είδη < 3 %
- Μέταλλα < 0,5 %
- Άλλες ανεπιθύμητες ύλες [γυαλί, πλαστικές ύλες (π.χ. μεμβράνες, κύπελλα, σακούλες), ξένες ύλες (καουτσούκ, πέτρες, ξύλο, υφαντικές ύλες)] < 3,5 %

(βλ. την προδιαγραφή «χαρτί ή χαρτόνι από ελαφρές συσκευασίες 1.02 Special Grade» του φορέα εκμεταλλεύσεως του εργοστασίου χαρτοποιίας, ESKA Graphic Board BV). **[σελ. 5 του πρωτοτύπου]**

Στις 20 Μαΐου 2015, ο φορέας εκμεταλλεύσεως του εργοστασίου χαρτοποιίας, ESKA Graphic Board BV, πέτυχε την έκδοση αποφάσεως από το τμήμα διοικητικών διαφορών του Συμβουλίου της Επικρατείας των Κάτω Χωρών (στο

εξής: Raad van State), σύμφωνα με την οποία το συγκεκριμένο μείγμα από απορρίμματα χαρτιού, ανεξάρτητα από την παρουσία ανεπιθύμητων υλών, κατατάσσεται στον κωδικό B3020 του παραρτήματος III της Συμβάσεως της Βασιλείας και, συνεπώς, στον κατάλογο αποβλήτων τα οποία υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 («πράσινος» κατάλογος αποβλήτων).

Στηριζόμενη στην εν λόγω απόφαση, η προσφεύγουσα θεώρησε ότι επιτρέπεται η διασυνοριακή μεταφορά των απορριμμάτων χαρτιού χωρίς την προηγούμενη εφαρμογή της δαπανηρής και χρονοβόρας διαδικασίας κοινοποίησης του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Με επιστολές της 9ης Ιουνίου 2015 και της 7ης Δεκεμβρίου 2015 η προσφεύγουσα απευθύνθηκε στην καθής Sonderabfallagentur Baden-Württemberg (αρμόδιος οργανισμός για τα ειδικά απόβλητα Βάδης-Βυρτεμβέργης) και της ζήτησε να ταξινομή τα απορρίμματα χαρτιού ή χαρτονιού που μεταφέρει στις Κάτω Χώρες ως απόβλητα υπαγόμενα στον «πράσινο κατάλογο».

Η καθής είναι αρμόδια, κατά παραχώρηση δημόσιας υπηρεσίας, για την εφαρμογή της νομοθεσίας περί μεταφοράς αποβλήτων στο ομόσπονδο κρατίδιο της Βάδης-Βυρτεμβέργης και ασκεί ιδίως τα καθήκοντα που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) 1013/2006 [παραλειπόμενα].

Η καθής υποστηρίζει ότι το επίδικο μείγμα αποβλήτων συνεχίζει να υπόκειται σε υποχρέωση κοινοποίησης καθώς δεν εμπίπτει στον κωδικό B3020 του παραρτήματος III της Συμβάσεως της Βασιλείας. Δεν είναι δυνατόν να καταταχθεί καθ' ολοκληρίαν σε μία από τις τέσσερις ενιαίες καταχωρήσεις του εν λόγω κωδικού της συμβάσεως της Βασιλείας, ιδίως δε στην τέταρτη περίπτωση, δεδομένου ότι αυτή δεν αποτελεί μια γενική διάταξη για μείγματα διαφορετικής προελεύσεως και συνθέσεως. Η υπαγωγή ενός μείγματος αποβλήτων των τριών πρώτων περιπτώσεων στην τέταρτη περίπτωση αντιβαίνει στην οικονομία του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006, σύμφωνα με τον οποίο η κατάταξη των αποβλήτων πρέπει να γίνεται με σαφήνεια. Η ταξινόμηση του μείγματος στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIA δεν μπορεί να γίνει δεκτή λόγω του υπέρμετρου ποσοστού ξένων και ανεπιθύμητων υλών (10 %). Την άποψη αυτή υποστήριξε επίσης η Επιτροπή Νομοθεσίας για τα Απόβλητα (Abfallrechtsausschuss – ARA) της Ομοσπονδιακής Ομάδας Εργασίας για τα Απόβλητα (Länderarbeitsgemeinschaft Abfall – LAGA) στην απόφασή της της 23ης/24ης Φεβρουαρίου 2016. [σελ. 6 του πρωτοτύπου]

Την 1η Ιουνίου 2016, η προσφεύγουσα άσκησε προσφυγή ζητώντας να αναγνωρισθεί ότι δικαιούται να μεταφέρει τα επίδικα απόβλητα σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Προς στήριξη της προσφυγής της επικαλείται την απόφαση του Raad van State της 20ής Μαΐου 2015, τη συλλογιστική της οποίας θεωρεί ορθή. Επικαλείται επίσης ένα ενημερωτικό σημείωμα που υπέβαλε το Κέντρο Συντονισμού για τη Σύμβαση της Βασιλείας (Anlaufstelle Basler Übereinkommen) στην Ομοσπονδιακή Αρχή Περιβάλλοντος (Umweltbundesamt)

στις 17 Αυγούστου 2015, σύμφωνα με το οποίο η παρουσία ανεπιθύμητων υλών σε κλάσματα χαρτιού ή χαρτονιού δεν αποκλείει αφεαυτής την κατάταξη του χαρτιού ή του χαρτονιού στα μείγματα που απαριθμούνται στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIA του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006.

Η καθής αντικρούει την προσφυγή και εμμένει στη θέση της.

## II.

Επιβάλλεται η αναστολή της διαδικασίας και η υποβολή αιτήσεως εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 267, παράγραφος 2 ΣΛΕΕ. Το υποβληθέν ερώτημα, το οποίο άπτεται του ευρωπαϊκού δικαίου, είναι κρίσιμο για την επίλυση της διαφοράς και χρήζει διευκρινίσεως από το Δικαστήριο προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη ερμηνεία και εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης.

1.

Το προδικαστικό ερώτημα είναι κρίσιμο για την απόφαση του Διοικητικού Δικαστηρίου, δεδομένου ότι η προσφυγή με αναγνωριστικό αίτημα της προσφεύγουσας θα ευδοκιμήσει εάν κριθεί ορθή η ερμηνεία των διατάξεων του δικαίου της Ένωσης από το Raad van State στην απόφασή του της 20ής Μαΐου 2015, καθώς στην περίπτωση αυτή η προσφεύγουσα δεν θα υπόκειται για τη μεταφορά του επίδικου μείγματος αποβλήτων στην υποχρέωση κοινοποίησης των άρθρων 4 επ. του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 αλλά απλώς στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Σε περίπτωση που γίνει δεκτή η ερμηνεία της καθής Sonderabfallagentur Baden-Württemberg, το επίδικο μείγμα αποβλήτων θα πρέπει να καταταχθεί στα μη εμπίπτοντα στον κατάλογο απόβλητα με συνέπεια να υφίσταται υποχρέωση κοινοποίησης. [σελ. 7 του πρωτοτύπου]

2.

Υπέρ της ερμηνείας της καθής συνηγορούν κατά το επιληφθέν τμήμα τα ακόλουθα επιχειρήματα:

α.)

Μείγματα αποτελούμενα από τα απόβλητα που απαριθμούνται στις τέσσερις περιπτώσεις του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας δεν πρέπει να κατατάσσονται ως απόβλητα σε αυτόν τον κωδικό, καθώς ο κωδικός ταυτοποίησης των αποβλήτων B3020 δεν αποτελεί ενιαία καταχώριση κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Αντιθέτως, οι διάφορες περιπτώσεις του κωδικού B3020 αποτελούν αντιστοίχως ενιαίες καταχωρίσεις κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Κάθε περίπτωση του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας περιγράφει ένα απόβλητο το οποίο λογίζεται ως απόβλητο που απαριθμείται στο παράρτημα III κατά την έννοια του

άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Συνεπώς, τα μείγματα από τα εν λόγω απόβλητα εμπίπτουν στη διάταξη του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 μόνο εφόσον απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΑ.

Αυτή η ερμηνεία του κανόνα προκύπτει από τη διάταξη του σημείου 3 του παραρτήματος ΙΙΑ. Η εν λόγω διάταξη αφορά μείγματα «αποβλήτων που ταξινομούνται σε επιμέρους περιπτώσεις ή υποπεριπτώσεις μιας ενιαίας καταχώρισης». Η διάταξη αυτή πρέπει να ερμηνευθεί μόνο κατά την έννοια ότι τα απόβλητα απαριθμούνται στις περιπτώσεις του κωδικού Β3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας υπό την έννοια μιας ενιαίας καταχωρίσεως. Εφόσον τα απόβλητα αυτά δεν έχουν αναμειχθεί με άλλα απόβλητα, υπόκεινται κατά το άρθρο 3, παράγραφος 2, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18. Ωστόσο, μόλις αναμειχθούν με άλλα απόβλητα, τα οποία ταξινομούνται σε άλλη περίπτωση, υπόκεινται ως μείγμα στους όρους του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Μόνο εφόσον απαριθμούνται ως μείγμα στο παράρτημα ΙΙΑ δεν απαιτείται κοινοποίηση για αυτά.

β.)

Η τέταρτη περίπτωση του κωδικού Β3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας δεν καλύπτει μείγματα αποβλήτων που απαριθμούνται στις τρεις πρώτες περιπτώσεις με άλλα απόβλητα. Τούτο επιβεβαιώνεται, αφενός, από το γεγονός ότι τα μείγματα αποβλήτων που καλύπτονται από τις τρεις πρώτες περιπτώσεις του κωδικού Β3020 ρυθμίζονται ρητώς στη διάταξη [σελ. 8 του πρωτοτύπου] του σημείου 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος ΙΙΑ, το οποίο προβλέπει ότι τα συγκεκριμένα μείγματα εξαιρούνται από την υποχρέωση κοινοποιήσεως. Αυτή η εξαίρεση από την υποχρέωση κοινοποιήσεως περιορίζεται, ωστόσο, σε μείγματα αποβλήτων των τριών πρώτων περιπτώσεων, η διατύπωση των οποίων έχει περιληφθεί ακέραια στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος ΙΙΑ. Σύμφωνα με τη βούληση του νομοθέτη, μόνο μείγματα από ένα είδος από τα εμπίπτοντα στον πράσινο κατάλογο απόβλητα εξαιρούνται από την υποχρέωση κοινοποιήσεως. Συνεπώς, ένα μείγμα αποβλήτων που περιέχει απόβλητα διαφορετικά από τα απαριθμούμενα στις τρεις πρώτες περιπτώσεις ή ξένες ύλες δεν εξαιρείται από την υποχρέωση κοινοποιήσεως. Αφετέρου, τούτο προκύπτει από τη διάταξη του σημείου 1 του παραρτήματος ΙΙΑ, σύμφωνα με την οποία τα μείγματα δεν υπόκεινται στις γενικές απαιτήσεις ενημερώσεως του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006 εάν έχουν μολυνθεί από άλλα υλικά, σε βαθμό που αυξάνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τα απόβλητα αυτά τόσο ώστε να καθίστανται κατάλληλα να υπαχθούν στη διαδικασία προηγούμενης γραπτής κοινοποιήσεως και συγκατάθεσης, λαμβανομένων υπόψη των επικίνδυνων χαρακτηριστικών που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ (στοιχείο α'), ή αποτρέπει την αξιοποίηση των αποβλήτων με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο (στοιχείο β').



Καθώς στο σημείο 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIA υπάρχει ειδική διάταξη για μείγματα από απόβλητα που emπίπτουν στις τρεις πρώτες περιπτώσεις του κωδικού B3020 της Βασιλείας, για αυτόν τον λόγο και μόνο η τέταρτη περίπτωση του κωδικού B3020 δεν μπορεί να καλύπτει επίσης το μείγμα αποβλήτων που αποτελεί αντικείμενο ειδικής ρυθμίσεως. Επιπλέον, στην τέταρτη περίπτωση του κωδικού B3020 emπίπτουν «άλλα» απόβλητα και, επομένως, όχι εκείνα που απαριθμούνται στις τρεις πρώτες περιπτώσεις.

3.

Η άποψη της καθής έρχεται όμως σε αντίθεση με την ερμηνεία του Raad van State στην απόφασή του της 20ής Μαΐου 2015. Αυτό, με βάση την ολλανδική απόδοση του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας, έκρινε, αφενός, ότι στην τέταρτη περίπτωση emπίπτουν επίσης χαρτιά και χαρτόνια με τη μορφή «αξεδιάλεχτων αποβλήτων». Σύμφωνα με τη συλλογιστική του Raad van State, η παρουσία ανεπιθύμητων υλών δεν συνεπάγεται ότι το οικείο μείγμα δεν emπίπτει ως μείγμα αποβλήτων στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας. Η συλλογιστική του Raad van State στηρίζεται στο επιχείρημα ότι το Τμήμα B3 του παραρτήματος III αναφέρεται σε απορρίμματα που περιέχουν κυρίως οργανικά συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και ανόργανες ύλες, καθώς και ότι οι ύλες δεν emπίπτουν στον κωδικό B3020 μόνο εφόσον έχουν αναμειχθεί με επικίνδυνα [σελ. 9 του πρωτοτύπου] απόβλητα (εισαγωγική φράση του κωδικού B3020). Το Raad van State συνάγει εξ αυτού ότι αυτή καθαυτή η παρουσία ανεπιθύμητων υλών σε μια ροή αποβλήτων από απορρίμματα χαρτιού και χαρτονιού δεν συνεπάγεται ότι αυτή η ροή αποβλήτων πρέπει να εκλαμβάνεται ως μείγμα αποβλήτων το οποίο emπίπτει στον πράσινο κατάλογο αποβλήτων μόνο εφόσον μπορεί να θεωρηθεί ως ένα από τα μείγματα που απαριθμούνται στο παράρτημα IIIA του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Το Raad van State επισημαίνει, αφετέρου, στην απόφασή του ότι τα απορρίμματα χαρτιού ή χαρτονιού, τα οποία προέρχονται από εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων που έχουν ως ειδικό αντικείμενο τον διαχωρισμό των οικιακών αποβλήτων σε ανακυκλώσιμα κλάσματα, δεν emπίπτουν πλέον στον πορτοκαλί κατάλογο αποβλήτων που περιλαμβάνει αξεδιάλεχτα οικιακά απόβλητα, οπότε τίποτα δεν emποδίζει την κατάταξή τους στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας. Τα απόβλητα μπορούν να θεωρηθούν ταξινομημένα ακόμα και στην περίπτωση παρουσίας ανεπιθύμητων υλών σε ποσοστό 7 % κατ' ανώτατο όριο.

4.

Η προσφεύγουσα θεωρεί ορθή την ερμηνεία του Raad van State και συμμερίζεται τη συλλογιστική του. Η παρουσία ανεπιθύμητων υλών δεν emποδίζει την κατάταξη ενός μείγματος από χαρτί ή χαρτόνι ελαφρών συσκευασιών στον πράσινο κατάλογο αποβλήτων.

5.

Η καθής βάλλει κατά της συλλογιστικής του Raad van State υποστηρίζοντας ότι από την ίδια τη διατύπωση της τέταρτης περιπτώσεως του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας προκύπτει ότι κανένα μείγμα αποβλήτων δεν μπορεί να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του. Και αυτό διότι, σύμφωνα με τη διατύπωση της γερμανικής αποδόσεως, το σημείο 2 της τέταρτης περιπτώσεως καλύπτει το «αξεδιάλεχτο άχρηστο υλικό» («nicht sortierten Ausschuss») και όχι τα «αξεδιάλεχτα απόβλητα» («ongesorteerd afval»), όπως έκρινε το ολλανδικό δικαστήριο με βάση την ολλανδική απόδοση. Ο όρος «άχρηστο υλικό» δεν είναι ταυτόσημος με τους όρους «απόβλητο» ή «μείγμα». Εξάλλου, και στη γαλλική απόδοση γίνεται διάκριση μεταξύ «mélange de déchets» και «rebut non triés», όπως και στην αγγλική απόδοση μεταξύ «mixture of wastes» και «unsorted scrap». Οι όροι «άχρηστο υλικό» και «απόβλητο» δεν είναι επομένως ταυτόσημοι. Δεδομένου ότι στην ολλανδική απόδοση του τίτλου του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας δεν χρησιμοποιείται ο όρος «απόβλητο» αλλά ο τίτλος επιγράφεται «papier, karton en papierproducten», ο όρος «afval» του σημείου 2 της τέταρτης περιπτώσεως στην ολλανδική απόδοση δεν καλύπτει το σύνολο της καταχωρίσεως αλλά μόνο ό,τι δεν εμπίπτει στις τρεις πρώτες περιπτώσεις. [σελ. 10 του πρωτοτύπου]

Κατά της αποφάσεως του Raad van State η καθής αντιτάσσει περαιτέρω ότι από τον τίτλο του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας δεν προκύπτει ότι τα μείγματα αποβλήτων θα μπορούσαν να εμπίπτουν στον κωδικό B3020. Θα εξαιρούνταν μόνο απόβλητα αναμειγμένα με επικίνδυνες ουσίες επειδή τα μείγματα αυτά θα υπόκειντο λόγω της επικινδυνότητάς τους σε ειδικές κανονιστικές απαιτήσεις. Ωστόσο, δεν μπορεί εξ αυτού να συναχθεί το αντίστροφο συμπέρασμα, ότι δηλαδή κάθε μείγμα από απορρίμματα χαρτιού που είναι αναμειγμένο με ακίνδυνα απόβλητα θα ενέπιπτε στην τέταρτη περίπτωση του κωδικού B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας. Και αυτό διότι τα μείγματα που εξαιρούνται από την υποχρέωση κοινοποίησεως ρυθμίζονται στο παράρτημα IIIA του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006.

Εξάλλου, κατά την άποψη της καθής, δεν μπορεί να συναχθεί από τον τίτλο της υποδιαίρεσεως B3 της Συμβάσεως της Βασιλείας («Απόβλητα που περιέχουν κυρίως οργανικά συστατικά, τα οποία ενδέχεται να περιέχουν μέταλλα και ανόργανες ύλες») ότι τα μείγματα αποβλήτων που έχουν μολυνθεί με ξένες ή ανεπιθύμητες ύλες εμπίπτουν επίσης στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας. Διότι στον τίτλο λαμβάνεται απλώς υπόψη ότι τα απόβλητα μπορεί να περιέχουν ήδη ως αναπόσπαστα μέρη τους ξένες ύλες λόγω της παρασκευής των προϊόντων. Αυτό δεν μπορεί όμως να εξισωθεί με την περίπτωση της αναμείξεως με γνήσιες ξένες ύλες. Αντιθέτως, στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας μπορούν να καταταχθούν μόνο απορρίμματα χαρτιού ή χαρτονιού τα οποία είναι ακίνδυνα και ενός είδους, και όχι απορρίμματα αναμειγμένα με πλαστικές ύλες, μέταλλα και άλλες ξένες ύλες.

6.

Είναι αναγκαία η απάντηση του Δικαστηρίου στο κρίσιμο για την επίλυση της διαφοράς ερώτημα περί του αν μείγματα αποβλήτων που αποτελούνται από απόβλητα τα οποία απαριθμούνται στις τρεις πρώτες περιπτώσεις και επιπλέον περιέχουν ανεπιθύμητες ύλες σε ποσοστό μέχρι 10 % εμπίπτουν στον κωδικό B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας και, συνεπώς, μπορούν να μεταφέρονται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης χωρίς να απαιτείται κοινοποίηση, ή αν ο κωδικός B3020 της Συμβάσεως της Βασιλείας καλύπτει αποκλειστικά απόβλητα ενός είδους και επομένως τα μείγματα υπόκεινται στη διάταξη του σημείου 3, στοιχείο ζ', του παραρτήματος IIIA, του κανονισμού (ΕΚ) 1013/2006. Χωρίς αυτή τη διευκρίνιση, στο ζήτημα της υποχρέωσης κοινοποίησης αποβλήτων με παρόμοια ή και πανομοιότυπη σύνθεση θα δίδονταν απαντήσεις διαφορετικές μεταξύ των κρατών μελών. Συνεπώς, το ερώτημα χρήζει διευκρινίσεως από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη ερμηνεία [σελ. 11 του πρωτοτύπου] και εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης.

7.

[παραλειπόμενα] [Αναστολή της διαδικασίας, εθνικές διατάξεις]

[παραλειπόμενα]

ΕΠΙΡΑΦΟ ΕΡΓΑΝΤΩΝ